



## Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

### Официальные отчеты

Distr.: General  
29 March 2001  
Russian  
Original: English

---

#### Второй комитет

##### Краткий отчет о 27-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 26 октября, в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-жа Баррингтон (заместитель Председателя).....(Ирландия)

#### Содержание

Пункт 92 повестки дня: Вопросы макроэкономической политики  
(*продолжение*)

- a) Торговля и развития (*продолжение*)
- b) Сырьевые товары (*продолжение*)
- c) Кризис внешней задолженности и развитие (*продолжение*)

Пункт 94 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество (*продолжение*)

e) Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) (*продолжение*)

Пункт 95 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие  
(*продолжение*)

- a) Осуществление Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век (*продолжение*)
- e) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (*продолжение*)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого комитета.

00-71202 (R)

\*0071202\*

*В отсутствие Председателя заместитель  
Председателя г-жа Баррингтон (Ирландия)  
занимает председательское место.*

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Пункт 92 повестки дня: Вопросы  
макроэкономической политики (продолжение)**

- a) Торговля и развитие (продолжение)**
- b) Сырьевые товары (продолжение)**
- c) Кризис внешней задолженности и развитие  
(продолжение)**

1. **Г-н Попов** (Беларусь), напоминая, что создание всеобщей, более справедливой, более транспарентной и предсказуемой системы международной торговли является согласованной стратегической целью международного сообщества, говорит, что для большинства стран цели справедливости и предсказуемости в международной торговле, опирающиеся на принципы недискриминации, имеют приоритет над теми, которые основаны на понятиях всеобщности и транспарентности. К сожалению, в отношении товаров из развивающихся стран и стран с переходной экономикой по-прежнему применяются неразумно жесткие протекционистские, дискриминационные и ограничительные меры. Поэтому он разделяет выраженную различными представителями озабоченность по поводу попыток использовать в протекционистских целях меры, связанные с окружающей средой и трудовым законодательством.

2. Кроме того, не может не вызывать озабоченность тенденция распространить на ряд товаров из развивающихся стран и стран с переходной экономикой практику антидемпинговых расследований. Использование мер экономического принуждения для оказания политического и экономического давления недопустимо.

3. Для многих государств полная интеграция в мировую экономику и новую систему международной торговли является вопросом первостепенной важности. Развивающиеся страны и страны с переходной экономикой открывают широкий доступ на свои рынки компаниям из развитых стран, однако ответные действия последних часто оказываются политически обусловленными и скорее являются исключением, нежели правилом.

4. Новый консенсус в отношении взаимоприемлемых принципов дальнейшей интеграции

помог бы вступлению развивающихся стран и стран с переходной экономикой в систему многосторонней торговли и обеспечил бы более справедливый доступ к источникам финансирования развития. В отношении интеграции этих стран в систему многосторонней торговли должны применяться принципы справедливости и постепенности, причем такие принципы должны стать составной частью всех торговых переговоров, в том числе касающихся вступления новых членов в ВТО. Вместо того, чтобы ставить прием в члены в зависимость от проведения реформ, было бы более уместно использовать процесс переговоров для поддержки реформ в странах, желающих стать новыми членами. Кроме того, целям обеспечения большей всеобщности послужило бы использование ВТО всех шести официальных языков Организации Объединенных Наций.

5. Успех десятой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), возможно, объясняется тем, что в текстах заключительных документов сбалансировано учитываются интересы различных групп стран. Такого подхода следует придерживаться по всем важнейшим вопросам.

6. Оратор надеется, что секретариату ЮНКТАД, принимая во внимание результаты сорок седьмой сессии Совета по торговле и развитию, удастся создать механизмы для осуществления принятого в Бангкоке плана действий по оказанию странам помощи в адаптации их торговых и политических систем, с тем чтобы они могли принять вызовы глобализации.

7. **Г-н Корпин** (Филиппины) говорит, что в глобализирующемся мире процветание беднейших стран отвечало бы всеобщим интересам. Поэтому главной и приоритетной целью должно стать обеспечение общего благополучия человечества.

8. Облегчение бремени задолженности и официальная помощь в целях развития (ОПР) являются дополнительными инструментами при реализации целей комплексного развития. В последние годы наблюдается удручающая тенденция к стабилизации объемов ОПР на низком уровне, и оратор надеется, что развитые страны выполнят взятые ими обязательства по достижению намеченной Организацией Объединенных Наций цели и будут выделять 0,7 процента своего валового национального продукта на ОПР. Он выражает признательность тем странам, которые выполнили это

обязательство, и надеется, что они и впредь будут показывать положительный пример в этой связи.

9. Он выражает озабоченность по поводу более медленного, чем это ожидалось, осуществления Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью. Потерю темпа можно истолковать как знак снижения интереса к данной Инициативе. Поэтому необходимо обеспечить надлежащее финансирование и тем самым показать, что списание долгов соответствующих стран является дополняющим ОПР инструментом.

10. Кризис задолженности можно было бы лучше всего предотвратить путем сокращения до минимума суммы накопившихся долгов. Самой динамичной силой развития является частный сектор, и поэтому развитые страны заинтересованы в экономическом развитии своих менее развитых братьев и фактически обязаны помочь им в этом. В этой связи его делегация воодушевлена прогрессом, достигнутым в деле созыва в 2001 году международной межправительственной встречи высокого уровня по вопросам финансированию развития.

11. Представляется важным разработать конкретные способы расширения доступа к международным ресурсам и повышения согласованности и последовательности в рамках международной кредитной, финансовой и торговой систем в поддержку развития. Эти вопросы следует рассмотреть на предстоящей третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам.

**Пункт 94 повестки дня: Устойчивое развитие и международное экономическое сотрудничество**  
(*продолжение*)

- е) Осуществление решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)**  
(*продолжение*) (A/C.2/55/L.12 и 13)

*Проект резолюции A/C.2/55/L.12*

1. **Г-н Анаеду** (Нигерия) представляет проект резолюции A/C.2/55/L.12, озаглавленной "Круг вопросов, которые предстоит разобрать на специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всеобъемлющего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)".

*Проект резолюции A/C.2/55/L.13*

2. **Г-н Анаеду** (Нигерия) представляет проект резолюции A/C.2/55/L.13, озаглавленной "Подготовка к специальной сессии Генеральной Ассамблеи для всеобъемлющего обзора и оценки осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II)".

**Пункт 95 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие** (*продолжение*)

- а) Осуществление Повестки дня на XXI век и Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век**  
(*продолжение*)

*Проект резолюции A/C.2/55/L.15*

3. **Г-н Анаеду** (Нигерия) представляет проект резолюции A/C.2/55/L.15, озаглавленной "Десятилетний обзор хода осуществления решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию".

- е) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке**  
(A/C.2/55/L.14)

*Проект резолюции A/C.2/55/L.14*

4. **Г-н Анаеду** (Нигерия) представляет проект резолюции A/C.2/55/L.16, озаглавленной "Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке".

5. **Г-н Фергюсон** (Австралия), выступая от имени Кэрнсской группы, а именно Австралии, Аргентины, Боливии, Бразилии, Гватемалы, Индонезии, Канады, Колумбии, Коста-Рики, Малайзии, Новой Зеландии, Парагвая, Таиланда, Уругвая, Фиджи, Филиппин, Чили и Южной Африки, выражает озабоченность в связи с тем, что на мировых сельскохозяйственных и агропродовольственных рынках по-прежнему наблюдаются серьезные перекосы из-за экспортных субсидий, высокого уровня поддержки отечественных производителей и крайне ограниченного доступа на рынки, и подчеркивает настоятельную необходимость согласованных действий мирового сообщества по осуществлению связанных с реформами обязательств,

закрепленных в Соглашении Всемирной торговой организации (ВТО) по сельскому хозяйству.

6. Кэрнская группа приветствует начало предусмотренных мандатом ВТО переговоров по сельскому хозяйству и принимает в них активное участие. Для стран, которые в значительной степени зависят от своих сельскохозяйственных секторов, нет ничего важнее, чем создание открытых, более справедливых и конкурентных мировых рынков агропродовольственных товаров и волокон. Расширение доступа на рынки и сельскохозяйственная реформа в развитых странах имеют важное значение для начала развития. Хотя помощь в целях развития по-прежнему имеет важное значение, такая помощь не должна подменять торговлю.

7. На ведущихся в рамках ВТО переговорах по сельскому хозяйству должны быть выработаны конкретные и практичные положения в отношении специального и дифференцированного режима для развивающихся стран. Кэрнская группа призывает всех членов ВТО подтвердить выраженную ими приверженность делу проведения всеобъемлющей реформы мировой торговли сельскохозяйственной продукцией на базе существенного постепенного сокращения поддержки и протекционизма в целях обеспечения ощутимых экономических выгод, особенно для развивающихся стран.

8. **Г-жа Вальдфогель** (Наблюдатель от Швейцарии) заявляет о поддержке ее страной Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью, отмечая, что ее правительство стремится улучшать координацию между странами-участниками путем оказания им содействия в повышении их способности анализировать ситуацию и вырабатывать свою стратегию в отношении задолженности, а также путем предоставления средств для реализации этой Инициативы. Облегчение бремени задолженности должно быть увязано с ликвидацией нищеты. Высвободившиеся ресурсы должны пойти на увеличение приоритетных бюджетных расходов на здравоохранение и образование. Только диалог между государственными учреждениями и гражданским обществом может обеспечить эффективное распределение ресурсов, и необходимо приложить усилия с целью повышения бюджетной транспарентности и стимулирования общественной дискуссии по бюджетным вопросам.

9. Швейцария призывает страны, которые еще не сделали этого, принять участие в осуществлении Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью и оказать ей финансовую поддержку. Для того, чтобы глобальная программа по ликвидации нищеты увенчалась успехом, важно осуществить план мероприятий по сокращению задолженности, согласованный в рамках пересмотренной Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью.

10. **Г-н Клопотовски** (Польша) говорит, что облегчение бремени задолженности должно стать одной из основ глобальной солидарности в интересах развития и ликвидации нищеты. Инициатива в интересах бедных стран с крупной задолженностью может оказать весьма позитивное воздействие на эти страны, однако она требует правильного управления. Если она будет означать лишь списание сумм, значащихся в бухгалтерских книгах кредиторов, то ее влияние на развитие наименее развитых стран, по-видимому, будет крайне незначительным. Еще хуже получится, если кредиторы зарегистрируют списываемые долги по номинальной стоимости и соответственно сократят другие формы помощи, которые связаны с реальными ресурсами — при этом окончательное сальдо может оказаться для стран-должников отрицательным. В третьих, распределение бремени между кредиторами может привести к тому, что наиболее пострадавшие от списания страны-кредиторы в одностороннем порядке сократят свою помощь в целях развития. Все эти три варианта следует избегать.

11. Главная задача состоит в том, чтобы определить, имеют ли очень бедные страны хоть какой-то шанс выйти на рынки капитала и на новые рынки для своих товаров. Опыт показывает, что страны с крайне низким доходом на душу населения часто не в состоянии привлечь иностранные инвестиции. Представляется, что списание долгов должно сопровождаться новым финансированием, и поэтому одним из приоритетов повестки дня мирового сообщества должна стать разработка более широкой Инициативы, подкрепленной достаточным финансированием и направленной на отмену долгов всех бедных стран с крупной задолженностью по ОПР и довольно значительное сокращение всех других двусторонних официальных долгов. В отсутствие адекватной программы облегчения бремени задолженности вряд ли можно ожидать реального экономического возрождения наименее развитых

стран и сокращения масштабов нищеты в мире в ближайшие 15 лет.

12. Несмотря на то, что Польша испытывает многочисленные социальные и экономические проблемы в результате завершения процесса перехода к рыночной экономике, она присоединилась к Инициативе в интересах бедных стран с крупной задолженностью, что обошлось ей в 240 млн. долл. США. Польша также разработала свою собственную систему оказания помощи в целях развития развивающимся странам и странам с переходной экономикой: в 1999 году объем ее внешней помощи составил свыше 36 млн. долл. США.

13. **Г-н Хуан Сюэци** (Китай) говорит, что наименее развитые страны сталкиваются с реальной угрозой оказаться в числе наихудших стран и что для устранения дисбалансов и неравенства в рамках процесса глобализации необходимо провести реформу мировой экономической системы. Хотя система многосторонней торговли является главным инструментом в деле содействия экономической глобализации и либерализации торговли, интересы развивающихся стран в полной мере не учитываются, и предоставляемые им торговые льготы резко сократились. Требуется принять меры по исправлению создавшегося положения, иначе система многосторонней торговли утратит свой авторитет. Поэтому она нуждается в реформе.

14. Следует надеяться, что вскоре начнется новый раунд торговых переговоров и что развивающиеся страны будут играть на них более важную роль. Участники нового раунда должны сосредоточить внимание на выполнении решений уругвайского раунда переговоров. Развитые страны должны соблюдать свои обязательства обеспечить более широкий и более стабильный доступ на свои рынки для товаров и услуг из развивающихся стран и принять меры для обеспечения того, чтобы товары из наименее развитых стран были освобождены от пошлин и квот. Они должны увеличить свою ОПР, не связывая это увеличение дополнительными условиями, и предоставлять техническую помощь в большем объеме, а также увеличить объем инвестиций в развивающиеся страны.

15. Теперь, когда Китай готовится вступить в ВТО, он возьмет на себя свою долю обязательств на основе принципа сбалансированности прав и обязанностей. Он будет придерживаться правил и положений ВТО и

играть конструктивную роль в их разработке и совершенствовании. Китай будет активно содействовать установлению такого нового международного экономического порядка, который был бы справедливым и рациональным и позволил большему числу стран, включая развивающиеся страны, использовать возможности, открывающиеся в рамках системы многосторонней торговли.

16. Его делегация высоко оценивает усилия, прилагаемые некоторыми странами со средним доходом, по списанию долгов развивающихся стран, включая африканские страны, и приветствует двусторонние инициативы других стран-доноров, включая Инициативу в интересах бедных стран с крупной задолженностью. Вместе с тем, она отмечает, что данная Инициатива была сформулирована в тот момент, когда ОПР снизилась до беспрецедентно низкого уровня. Его делегация решительно призывает международные финансовые учреждения и развитые страны предпринять дальнейшие шаги по сокращению бремени задолженности развивающихся стран, с тем чтобы они могли достичь своих целей в области развития, однако подчеркивает, что сокращение бремени задолженности развивающихся стран не должно осуществляться за счет ОПР.

17. **Г-н Кплетра** (Того) задается вопросом, каким образом от африканских стран, расположенных к югу от Сахары, можно ждать успешных действий по ликвидации нищеты, если на обслуживание внешнего долга они выделяют сумму, в три-пять раз превышающую ту, которую они могут расходовать на основные социальные услуги. Главы государств и правительств на Встрече на высшем уровне стран Африки-Европейского Сообщества, состоявшейся в Каире в апреле 2000 года, с глубокой озабоченностью отметили, что, несмотря на многочисленные усилия, предпринимаемые в целях урегулирования кризиса задолженности на национальном, региональном и международном уровнях, внешний долг Африки ежегодно увеличивается примерно на 12 процентов. Они также отметили, что одно из последствий этого состоит в том, что Африка имеет меньший доступ на рынки частного капитала и теряет доверие многих инвесторов, а это негативно влияет на экономический рост, устойчивое развитие и ликвидацию нищеты.

18. Кризис внешней задолженности стран Африки являлся одним из ключевых вопросов, которые рассматривались главами государств и правительств стран Африки на тридцать шестой встрече Организации

африканского единства на высшем уровне в июле 2000 года. Проведя детальный анализ социального и экономического положения на континенте, главы государств просили кредиторов и мировое сообщество в срочном порядке принять меры для распространения Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью на все африканские страны в качестве шага на пути к списанию внешней задолженности стран континента. Участники встречи на высшем уровне также просили списать всю задолженность по внешнему долгу африканских стран до наступления нового тысячелетия при том понимании, что высвободившиеся таким образом средства пошли бы на борьбу с нищетой, в частности за счет улучшения положения в социальных секторах и восстановления инфраструктуры. Встреча на высшем уровне в рамках ОАЕ также приняла решение создать группу экспертов, с тем чтобы помочь сформулировать конкретные меры по решению проблемы задолженности и выработать общую позицию африканских стран в отношении финансирования развития.

19. В последние годы мировое сообщество выступило с рядом инициатив, направленных на принятие эффективных решений в связи с проблемой задолженности, однако предстоит еще многое сделать, прежде чем порочный круг задолженности будет разорван и развивающиеся страны, имеющие наибольшую задолженность, смогут встать на путь устойчивого роста.

20. В настоящее время вопрос о списании внешнего долга стран Африки стоит крайне остро. Мировое сообщество должно укрепить и расширить Инициативу в интересах бедных стран с крупной задолженностью и принять превентивные меры для того, чтобы не допустить накопления неустойчивых государственных и частных долгов. Высокий уровень задолженности стран Африки является одним из препятствий на пути экономического возрождения континента, и стратегии, преследующие цель уменьшения долгов до терпимого уровня, должны стать составной частью общей политики, направленной на то, чтобы Африка сама могла финансировать свое развитие.

21. **Г-н Куамура** (Япония) говорит, что его делегация обеспокоена мнениями, выраженными в докладе Генерального секретаря о международной торговле и развитии (A/55/396), в частности мнением об отсутствии прогресса в деле либерализации торговых секторов, представляющих особый интерес для развивающихся стран, и наличии существенных

несоответствий между правами и обязанностями развивающихся стран. Мнения, высказанные по поводу отмены верхних пределов тарифных ставок и эскалации тарифов, могут предрешить результаты переговоров в рамках Всемирной торговой организации. Кроме того, его делегация не может согласиться с подходом, при котором на сельскохозяйственные и другие сырьевые товары распространялся бы один и тот же торговый режим.

22. Что касается вопроса об условиях транзита товаров из стран, не имеющих выхода к морю, то основным препятствием на пути развития торговых инициатив таких стран самими странами, не имеющими выхода к морю, являются проблемы транзитных перевозок, и поэтому важное значение приобретает партнерство между странами, не имеющим выхода к морю, и странами транзита. Эти страны должны работать сообща над совершенствованием инфраструктуры и преодолением других препятствий на пути создания транзитных транспортных коридоров при соответствующей финансовой и технической поддержке со стороны мирового сообщества.

23. В вопросе о сырьевых товарах его делегация придерживается мнения, что текущие дефилированные цены ведут к уменьшению реальных доходов тех развивающихся стран, которые в значительной степени зависят от сырьевых товаров. Механизмы свободного рынка сами по себе могут и не обеспечить стабильные и устойчивые условия для развития экономики таких стран, и оказание этим странам поддержки, с тем чтобы они могли участвовать в быстром и точном обмене информацией о рынках сырьевых товаров, должно продолжаться. Являясь одним из крупнейших импортеров сырьевых товаров, Япония будет и впредь поддерживать Общий фонд для сырьевых товаров с тем, чтобы содействовать созданию потенциала на этих рынках. Однако его делегация не разделяет никаких оценок, содержащихся в докладе, которые превосходят результаты переговоров ВТО, и не может согласиться с предложением отменить меры поддержки сельского хозяйства в развитых странах.

24. По вопросу о внешнем долге следует отметить, что долг сам по себе не ставит ту или иную страну в невыгодное положение, и развивающиеся страны могли бы получать гораздо больший объем ресурсов в форме льготных кредитов, чем в виде грантовой помощи. Такие кредиты позволяют странам укрепить свою экономическую инфраструктуру, что, в свою очередь, привлечет частные финансовые потоки и ускорит

экономический рост. С другой стороны, списание долгов необходимо в отношении тех бедных стран, долг которых достиг непомерного уровня. За задержкой с реализацией расширенной Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью стоят сложные причины, включая конфликты и внутренние политические коллизии в странах-должниках. Япония также оказывает техническую помощь в осуществлении программ структурной перестройки и подготовке стратегических документов по сокращению масштабов нищеты. Вместе с тем, страны-кредиторы должны мобилизовать средства для уменьшения многосторонней задолженности.

25. Уменьшение бремени задолженности, несомненно, имеет важное значение, однако это не является панацеей от болезней, которыми страдают развивающиеся страны. Этим странам необходимо проводить надлежащую экономическую стратегию и политику в области развития, с тем чтобы добиться быстрого и устойчивого роста на справедливой основе.

26. **Г-н Абреха** (Эфиопия) говорит, что мировое сообщество давно признало необходимость мобилизации финансовых ресурсов для Африки в целях сокращения масштабов нищеты и повышения общего уровня жизни. Вместе с тем, ежегодные темпы роста ВВП в 90-е годы составляли 2,1 процента и данный уровень намного ниже тех 7 процентов, которые необходимы для того, чтобы ликвидировать нищету к 2015 году.

27. Несмотря на то, что мировое сообщество разработало различные стратегии для уменьшения бремени задолженности развивающихся стран, ни одна из них пока не помогла решить эту проблему. В Африке большая доля ресурсов выделяется на обслуживание внешнего долга, что крайне негативно влияет на инвестиции и возобновление роста. Стратегия облегчения бремени задолженности, направленная на решение этих аспектов задолженности Африки, вызовет позитивную цепную реакцию в виде инвестиций в инфраструктуру, что создаст благоприятный климат для частных инвестиций и увеличения количества рабочих мест.

28. Его делегация приветствует расширенную Инициативу в интересах бедных стран с крупной задолженностью, хотя необходимо принять и ряд других мер, с тем чтобы учесть связь между ресурсами, которые будут оставаться у стран-участников и проблемами, которые им предстоит решить для

ликвидации нищеты. Цель данной Инициативы должна состоять в том, чтобы дать возможность этим странам добиться снижения масштабов нищеты, а не просто выполнять свои долговые обязательства на устойчивой основе. Для окончательной ликвидации бремени задолженности необходимо списание внешних долгов и процентов, и его делегация приветствует готовность все большего числа стран-кредиторов оказать в этом смысле еще большую помощь, чем это предусмотрено в Кельнском соглашении. Однако она обеспокоена низкими темпами осуществления Инициативы и тем фактом, что ее целевой фонд еще не получает финансирования в полном объеме.

29. Проблемы Африки в области развития многочисленны, и мировое сообщество не может полагаться на облегчение бремени задолженности как на единственное средство, обеспечивающее сокращение масштабов нищеты. Важное значение имеют и дополнительные ресурсы в рамках официальной помощи в целях развития, которые помогут привлечь дополнительные частные инвестиции. Парадоксально, что резкое сокращение такой помощи пришлось на 90-е годы, т.е. десятилетие, в течение которого был проведен целый ряд конференций по социальным вопросам и вопросам развития.

30. Поступления от экспорта являются еще одним важным источником финансирования развития, однако поступления большинства развивающихся стран связаны с экспортом сырьевых товаров. Необходимо активизировать международное сотрудничество в таких областях, как диверсификация экспорта, устранение ограничений на предложение товаров и доступ к рынкам. Его делегация призывает к скорейшему осуществлению Комплексной платформы для оказания технической помощи в вопросах торговли, которое было начато в 1997 году.

31. Мировое сообщество должно воспользоваться импульсом, приданным Саммитом тысячелетия, с тем чтобы добиться своих целей в деле сокращения масштабов нищеты на основе всеобъемлющего подхода к финансированию потребностей развивающихся стран на международном межправительственной встрече высокого уровня по финансированию развития.

43. **Г-н аль-Хаддад** (Йемен) говорит, что, как отмечается в докладе, который находится на рассмотрении Комитета (A/55/396, пункт 3), после третьей Конференции Всемирной торговой организации (ВТО) на уровне министров наиболее важной

политической задачей является изыскание путей укрепления способности системы разрабатывать эффективные и устойчивые меры в ответ на проблемы развивающихся стран. Эти страны выражают полную уверенность в достоинствах системы многосторонней торговли, но вместе с тем они считают, что действующие соглашения ВТО являются несбалансированными и не обеспечивают им адекватных выгод и возможностей. Они особенно обеспокоены тем, что прогресс в деле полной либерализации в секторах, представляющих для них особый интерес, является медленным. Другими проблемами являются протекционистская политика и нежелание крупных торговых партнеров полностью и честно выполнять свои обязательства.

44. В этой связи его делегация поддерживает политические подходы, выработанные на девятом Совещании на уровне министров Группы 77 и Китая, состоявшемся в Марракеше в сентябре 1999 года. Положения о специальном и дифференцированном режиме, содержащиеся в многосторонних торговых соглашениях ВТО, которые в целом остаются нереализованными, должны быть выполнены, с тем чтобы развивающиеся страны могли получить ожидаемые выгоды. Необходимо в срочном порядке включить сектор торговли сельскохозяйственной продукцией в формат обычных правил ВТО, а развитым странам — открыть свои рынки для товаров, экспортируемых из развивающихся стран. На товары, экспортируемые из наименее развитых стран, не должны распространяться пошлины и квоты. Поэтому он приветствует предложения относительно такого доступа, выдвинутые Европейским союзом и другими государствами на совещании Генерального совета ВТО в мае 2000 года.

45. Развивающиеся страны особенно обеспокоены отменой верхних пределов тарифных ставок, злоупотреблением антидемпинговыми, санитарными и фитосанитарными правилами и техническими препятствиями на пути торговли. Промышленно развитые страны должны принять особые меры в целях поощрения передачи технологии и инвестиций в развивающиеся страны. Инициатива в отношении "позитивной повестки дня", выдвинутая секретариатом Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), является крайне полезной и уже дает положительные результаты.

46. Как отмечается в докладе Генерального секретаря (A/55/396), Йемен является одной из девяти наименее

развитых стран, которые находятся в процессе присоединения к ВТО, и эта страна в течение длительного периода времени прилагает все усилия для выполнения всех необходимых требований. Йемен разделяет озабоченность других наименее развитых стран по поводу непропорционально высокого уровня обязательств и надеется получить помощь в области создания потенциала, которая поможет ему добиться своей цели. Ситуация таких стран, как Йемен, требует особого внимания, и необходимо облегчить их вступление в ВТО на сбалансированных условиях должен быть облегчен.

47. **Г-н Рим Сонг Чол** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что совокупный долг развивающихся стран в настоящее время составляет 2,5 триллиона долларов США. В частности, страны с высокой задолженностью, составляющей 201 млрд. долл. США, находятся в безвыходном положении, поскольку соотношение их долгов к экспортным поступлениям составляет 345 к 1.

48. В соответствии с соглашением, достигнутым Группой восьми промышленно развитых стран на их встрече на высшем уровне в 1999 году в Кельне, ряд кредиторов Парижского клуба принимают значительные меры для сокращения задолженности развивающихся стран, что побуждает эти страны интенсифицировать свои усилия, направленные на ускорение экономического развития и ликвидацию нищеты. Сокращение задолженности или списание долгов не должно связываться никакими условиями. Все меры по списанию долгов должны быть направлены на ускорение развития и ликвидацию нищеты.

49. **Г-н Йепез Лассо** (Эквадор), выступая от имени стран Андского сообщества, Боливии, Венесуэлы, Колумбии, Перу и Эквадора, говорит, что твердая политическая воля народов этих стран ускорила процесс интеграции в андском регионе. В настоящее время между четырьмя из этих стран создана зона свободной торговли, и в 2005 году ее полноправным членом станет Перу. Объем торговли между странами Сообщества, особенно промышленными товарами, значительно увеличился и стал одним из факторов привлечения большего объема прямых иностранных инвестиций. Намечен также прогресс в деле проведения общей внешней политики, которая включает переговоры по экономическим и торговым вопросам.



50. Сообщество укрепило свои отношения с Общим рынком стран Южного Конуса (МЕРКОСУР) и будет продолжать вести переговоры в отношении создания зоны свободной торговли, имеющей колоссальный потенциал, который станет основным движущим фактором регионального развития. Сообщество продолжает участвовать в щекотливых и сложных переговорах о создании зоны свободной торговли в Латинской Америке. В ходе обсуждений с Европейским союзом Сообщество выделило четыре ключевых вопроса: политический диалог, преференциальный доступ на европейский рынок, сотрудничество в области развития и борьба с контрабандой наркотиками. Оно также изучает возможности укрепления отношений с Российской Федерацией, странами Тихоокеанского бассейна и Китаем.

51. Сообщество твердо верит в будущее системы многосторонней торговли с транспарентными и предсказуемыми правилами и поэтому поддерживает новый раунд многосторонних торговых переговоров, который охватывал бы все секторы. Оно стремится решать проблемы глобализации так, чтобы это способствовало развитию его народов на основе демократии и социальной справедливости.

52. **Г-н Мвакаваго** (Объединенная Республика Танзания), выступая от имени Сообщества по вопросам развития юга Африки (САДК), говорит, что, поскольку Африка, особенно страны САДК, полностью встали на путь осуществления правил Всемирной торговой организации (ВТО) в отношении сырьевых товаров, возникает необходимость в пакете финансовой и технической помощи для оказания им содействия в создании потенциала и улучшении их торговых показателей. Вместе с тем, сотрудничество на более высоком уровне позволило бы странам данного региона более эффективно решать проблемы в области национального развития и устранять трудности, связанные с меняющейся и все более усложняющейся региональной и глобальной деловой средой.

53. В знак признания этих фактов был обсужден и заключен торговый протокол САДК, который предусматривает постепенное создание в течение восьми лет зоны свободной торговли. САДК. Сообщество также решило создать механизм урегулирования споров и другие институциональные механизмы для осуществления торгового протокола об управлении зоной свободной торговли. Государства-члены, признавая, что они по-прежнему играют незначительную роль в мировой экономике в силу их

недостаточного развития, сделали большой упор на мерах, направленных на создание благоприятного климата для инвестиций, в частности путем проведения экономических реформ.

54. Оратор призывает мировое сообщество обратить серьезное внимание на проблему продолжительного снижения цен на сырьевые товары, поскольку, если этот процесс не прекратится, он может свести на нет глобальные перспективы для большого числа стран САДК и подорвать их усилия по проведению внутренних политических реформ, реструктуризации задолженности и мобилизации внешних ресурсов. Цены на сырьевые товары развивающихся стран должны быть стабилизированы, а странам, которые производят сырьевые товары, следует помогать в их усилиях по диверсификации производства. Кроме того, необходимо отменить все тарифы на сырьевые товары, представляющие экспортный интерес для развивающихся стран, и устранить все технические барьеры для экспорта из развивающихся стран. Развитым странам необходимо в срочном порядке увеличить свои взносы в Общий фонд для сырьевых товаров с тем, чтобы он мог более эффективно и действенно оказывать помощь развивающимся странам.

55. Тяжелое бремя задолженности уменьшило способность развивающихся стран обеспечивать основные услуги для своих граждан, что ведет к колоссальной нищете и страданиям. Хотя эти страны провели болезненные экономические реформы, им не удалось привлечь крупные иностранные инвестиции для деятельности в области развития. Страны — члены САДК выделяют значительную часть государственных доходов на обслуживание задолженности, что чревато социальной и политической нестабильностью. Поэтому оратор настоятельно призывает партнеров по развитию этого региона найти эффективный способ решения проблемы задолженности. В этой связи САДК выступает за повышение осведомленности мировой общественности о необходимости решения данной проблемы и приветствует Инициативу в интересах бедных стран с крупной задолженностью как шаг в правильном направлении. Однако для того, чтобы данная Инициатива принесла пользу большему числу стран, особенно наименее развитым странам, ее критерии правомочности должны стать более гибкими, а условия предоставления помощи — еще более мягкими. Необходимо найти всеобъемлющее и надежное решение проблемы задолженности, которое должно включать списание долгов.

56. **Г-жа Джарбуссынова** (Казахстан) говорит, что ее страна по-прежнему уделяет первоочередное внимание развитию транзитно-транспортной системы в государствах Средней Азии, не имеющих выхода к морю. В силу своего уникального географического положения эти страны с большим трудом получают доступ к международным транспортным путям. В условиях растущей глобализации расширение торговых потоков из Средней Азии или в Среднюю Азию сдерживается чрезмерно высокими транспортными расходами, которые во многих случаях достигают до 60 процентов стоимости импортных товаров. В этой связи она приветствует особый упор, который был сделан в Декларации тысячелетия на особые проблемы и потребности не имеющих выхода к морю стран в области развития.

57. Казахстан нуждается в надежных транспортных средствах для экспорта своих полезных ископаемых; ему также необходимо оборудование для его нефте- и газопроводов. Ее страна надеется на скорейшее осуществление проекта Консорциума каспийского трубопровода, с тем чтобы иметь возможность использовать колоссальные возможности Каспийского моря, особенно Кашаганского нефтяного месторождения, которое является крупнейшим месторождением, открытым за последние 30 лет, с предполагаемыми запасами в 7 млрд. тонн высококачественной нефти.

58. В настоящее время ее правительство уделяет повышенное внимание строительству транспортной сети, которая со временем войдет в состав мировой системы. В этой связи она расценивает усилия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) по разработке программы повышения эффективности транзитных перевозок в государствах Средней Азии как важную часть усилий Организации Объединенных Наций по содействию интеграции региона Средней Азии в мировую экономику.

59. Европейская экономическая комиссия и Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана разработали совместную Специальную программу для экономик Центральной Азии (СПЕКА), которая охватывает все приоритетные вопросы, стоящие перед регионом, включая развитие потенциала транзитных перевозок и создание множественных систем трубопроводов. Она настоятельно призывает международное сообщество доноров внести свой вклад в программы СПЕКА и содействовать экономическому

росту Казахстана и других государств Средней Азии. Международная поддержка будет способствовать гармоничной интеграции Казахстана и других не имеющих выхода к морю государств Средней Азии в мировую экономику.

60. **Г-н Явуоли** (Фиджи) говорит, что в нынешних условиях глобализации и интеграции торговля становится важнейшим инструментом развития. Его правительство придает большое значение либерализации торговли и вступило на путь процесса либерализации, став членом Всемирной торговой организации в 1996 году. В рамках этого процесса Фиджи упростила свою тарифную структуру, реорганизовала свой государственный сектор и реструктурировала финансовый сектор. Тем не менее, реальность такова, что Фиджи придется еще пойти на некоторые жертвы, прежде чем она сможет полностью реализовать потенциальные выгоды от глобализации и либерализации торговли.

61. Фиджи имеет характерную для малых островных стран экономику, опирающуюся на производство несколько видов сельскохозяйственной продукции, добычу полезных ископаемых, туризм и легкую промышленность. Географическое положение страны резко ограничивает ее способность обеспечить устойчивое экономическое развитие из-за ураганов, наводнений и засух в сочетании с такими факторами, как ограниченные природные ресурсы, малочисленная рабочая сила и удаленность от крупных экспортных рынков.

62. Его делегация вновь заявляет о своей полной уверенности в способности системы многосторонней торговли разработать эффективные и устойчивые меры для решения проблем развивающихся стран, однако она обеспокоена темпами данного процесса. Поскольку многие развивающиеся страны зависят от экспорта одного или двух видов сырьевых товаров в рамках преференциальных торговых соглашений, им требуется время для перестройки и диверсификации в сочетании с адресной помощью в целях развития и финансовой поддержкой, необходимой для того, чтобы выдержать бремя расходов в связи с такой перестройкой. Социальные проблемы, обусловленные непризнанием этой необходимости, могут повлечь за собой политическую нестабильность и продлить страдания людей. Поэтому его делегация настоятельно призывает систему Организации Объединенных Наций и мировое сообщество оказать эффективную помощь для смягчения последствий такой перестройки.

63. Его делегация удовлетворена тем, что ВТО признала принцип специального и дифференцированного режима в качестве составной части основы будущих переговоров. Однако для обеспечения устойчивого и экономически эффективного применения данного принципа он должен опираться на прагматический подход. В заключение, его делегация приветствует позитивные усилия ряда развитых стран по обеспечению беспопытного ввоза товаров, экспортируемых из наименее развитых стран.

64. **Г-жа Лашанс** (Канада) говорит, что тяжелое бремя задолженности по-прежнему является одним из главных препятствий на пути сокращения масштабов нищеты во многих развивающихся странах. Платежи по долгам осуществляются в ущерб расходам на здравоохранение, образование и другие социальные секторы. Отмечая, что уже 11 стран утверждены в качестве бенефициаров расширенной Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью и получают помощь, она говорит, что предстоит еще многое сделать. Канада согласилась с расширением Инициативы в прошлом году при том понимании, что стратегические документы по вопросам сокращения масштабов нищеты станут краеугольным камнем этого процесса. Накопленный же до сих пор опыт показывает, что разработка всеобъемлющей, широкомасштабной стратегии является чрезвычайно сложным делом, требующим массу времени. Важно обеспечить, чтобы ожидания были более реалистичными и чтобы были найдены более гибкие способы для увязки стратегий по сокращению масштабов нищеты мерами по облегчению бремени задолженности, особенно если та или иная страна с давних пор исправно осуществляла экономическую и социальную политику.

65. Канада выделила 215 млн. канадских долларов целевым фондам по облегчению бремени задолженности — 65 млн. МВФ и 150 млн. Всемирному банку — и является вторым крупнейшим двусторонним донором, на долю которого приходится 18,5 процента общей суммы выделяемых по этой линии средств. Ее делегация настоятельно призывает другие страны своевременно выплачивать свои взносы в целевые фонды в рамках Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью, с тем чтобы не допустить задержек со списанием долгов развивающихся стран. В рамках канадской инициативы по облегчению бремени задолженности 1999 года Канада также обещала в одностороннем порядке "простить" 100

процентов двусторонних долгов в контексте Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью.

66. Канада с давних пор выступала за списание долгов наиболее беднейших стран и будет продолжать работать над уменьшением бремени задолженности, которое является препятствием на пути развития, и дальнейшим выделением ассигнований на такие приоритетные области, как здравоохранение и образование. Канада сохраняет приверженность принципу, заключающемуся в том, что облегчение бремени задолженности следует использовать как часть общей стратегии по сокращению масштабов нищеты.

67. **Г-н Мусамбачиме** (Замбия) говорит, что до тех пор, пока внешняя задолженность наиболее беднейших развивающихся стран будет держаться на недопустимо высоком уровне, цель сокращения масштабов нищеты, улучшения оказания социальных услуг и обеспечения устойчивого экономического развития будет оставаться миражем. Его правительство обязалось сократить уровень бедности в стране с нынешних 70 процентов до 50 процентов. В этой связи его правительство в консультации с Международным валютным фондом и Всемирным банком готовит стратегический документ по вопросам сокращения масштабов нищеты для разработки программ и стратегий по сокращению масштабов нищеты. Пытаясь улучшить оказание социальных услуг, его правительство приняло обязательство увеличить национальные бюджетные ассигнования на социальные сектора.

68. Целей Замбии в области сокращения масштабов нищеты и улучшения оказания социальных услуг, включая принятие профилактических и лечебных мер в связи с эпидемией ВИЧ/СПИДа и мер по стимулированию экономического роста, будет сложно достигнуть, если внешний долг страны не будет списан или резко сокращен. На конец марта 2000 года общий размер внешнего долга страны составлял 6 419,2 млн. долл. США. Экономия, полученная от сокращения или списания долга, во многом позволила бы стране достичь некоторых из поставленных целей.

69. В настоящее время Замбия рассматривается двусторонними и многосторонними кредиторами как дополнительный кандидат на списание внешнего долга в рамках расширенной Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью. В этой связи его делегация рекомендует упростить процедуры отбора бенефициаров этой Инициативы. Кроме того, долги

стран, имеющих большую задолженность, должны быть полностью аннулированы с тем, чтобы дать им возможность использовать высвободившиеся таким образом средства в целях сокращения масштабов нищеты, улучшения оказания социальных услуг и стимулирования экономического роста.

*Заседание закрывается в 17 ч. 30 м.*